

## **Laajamittainen kaksikielinen englanti-suomi opetus**

### **Opetuksen järjestäminen**

Porvoon kaupungin laajamittaisen kaksikielisen opetuksen kohdekieli on englanti. Opetuksessa noudatetaan perusopetuksen opetussuunnitelmaa ja tavoitteena on, että oppilas saavuttaa peruskoulun aikana riittävät kielelliset valmiudet jatko-opintoihin kummallakin kielellä. Opetuksella tuetaan oppilaan monikielisyyden kehittymistä sekä herätetään kiinnostusta ja tarjotaan välineitä kielitaidon elinikäiseen kehittämiseen. Opetus on tarkoitettu kaikille Porvoossa asuville, englannin kielellä opiskelusta kiinnostuneille oppilaille, jotka haluavat ja pystyvät opiskelemaan englannin kielellä. Oppilailla tulee olla riittävä suomen kielen taito tai englannin kielen taito. Opettajat käyttävät opetuskielenä englantia ja suomea ja keskustelukielenä pääosin englantia. Laajamittainen kaksikielinen opetus järjestetään Peipon koulussa.

### **Oppilaaksi oton periaatteet**

Kaksikieliseen englanti–suomi opetuksen 1. luokalle haetaan vuosittain marras-joulukuussa. Kaikki hakijat osallistuvat kielellisiä valmiuksia mittaavaan pääsykokeeseen tammikuussa, joka voidaan järjestää joko suomen kielellä tai englannin kielellä. Vuosiluokalta 2 eteenpäin koe on kaksikielinen. Oppilaspaikat täytetään pääsykokeessa saatujen tulosten perusteella. Pääsykokeessa tulee saavuttaa minimipistemäärä voidakseen tulla valituksi. Oppilaaksiottopäätökset tekee aluerehtori.

Perustettavan luokan minimi oppilasmäärä on 12 ja maksimi oppilasmäärä luokilla 1–2 on 21 ja luokilla 3–9 24 oppilasta Porvoon kaupungin oppilaaksiottoperiaatteiden mukaan. Muutoin oppilaaksi otossa noudatetaan Porvoon kaupungin oppilaaksi ottamisen periaatteita painotetun opetuksen osalta. Kaksikieliselle luokalle valitun porvooolaisen oppilaan lähikoulu on Peipon koulu.

Kaksikielisen englanti–suomi opetuksen laajentuessa muille luokille, ylläpidetään jatkuvaa hakua. Kaksikieliseen opetukseen voidaan ottaa, mikäli luokalla on tilaa. Hakijan on saatava luokkatason pääsykokeesta vaadittu vähimmäispistemäärä. Mikäli hakija on osallistunut kaksikieliseen englanti–suomi opetukseen aiemmassa koulussaan, voidaan valintapäätös tehdä ilman valintakoetta.

### **Opetukseen osallistuminen**

Kun oppilas aloittaa opiskelun kaksikielisessä opetuksessa, hän ja hänen huoltajansa sitoutuvat jatkamaan siinä koko perusopetuksen ajan. Laajamittaisen kaksikielisen opetuksen oppilaalla on oltava halu ja kyky selviytyä englannin- ja suomenkielisessä opetuksessa. Tärkeintä on, että oppilas kokee opiskelun ja oppimisen mielekkääksi sekä suoriutuu koulutehtävistään. Jos huomataan, että oppilaalla ei ole valmiuksia suorittaa vuosiluokkansa tasoisia tehtäviä englanniksi, hänet voidaan siirtää suomenkieliselle luokalle rehtorin päätöksellä huoltajan kuulemisen jälkeen. Tällöin Peipon koulu ei enää välttämättä

ole oppilaan lähikoulu, jolloin uuden lähikoulupäätöksen tekee aluerehtori. Päätökset tehdään oppilaan edun mukaisesti.

### **Kohdekielen laajuus ja tuntijako**

Laajamittaisessa kaksikielisessä opetuksessa noudatetaan Porvoon kaupungin laajamittaisen kaksikielisen opetuksen tuntijakoa ja laajamittaisen kaksikielisen opetuksen tarkennettua tuntijakoa, jossa on määritelty kohdekielellä ja suomen kielellä opetettavat oppiaineet. Tarkennettu tuntijako päätetään lukuvuosittain ja tarkennetaan koulun lukuvuosisuunnitelmassa. Vuosiluokilla 1–6 englanninkielisen opetuksen osuus on 50–70 % oppilaan tunneista. Vuosiluokilla 7–9 englanninkielisen opetuksen osuus on 25–50 %. Koko perusopetuksen aikana oppilaat saavat opetusta sekä englanniksi että suomeksi mahdollisuuksien mukaan jokaisessa oppiaineessa.

### **Kohdekielen ja kohdekielellä opetettavien oppiaineiden keskeiset kielelliset tavoitteet**

Tavoitteena on hyvä ja monipuolinen kielitaito sekä suomen että englannin kielessä. Kaksikielisessä opetuksessa oppilaille tarjotaan tilanteita, joissa he voivat luonnollisesti olla vuorovaikutuksessa ja toimia englanniksi. Englannin kieli on sekä oppimisen kohde että oppimisen väline. Oppilaan kieli- ja kulttuuritietoisuutta tuetaan sekä englannin- että suomenkielisillä oppitunneilla.

Opetuksessa korostuu kielitietoinen opetus, havainnollisuus ja konkreettisuus, oppilaskeskeiset työtavat ja vuorovaikutteisuus. Oppilaita rohkaistaan tuottamaan englantia mahdollisimman varhaisessa vaiheessa niin luokkatilanteissa kuin koulun muussakin toiminnassa.

Kaksikielisessä opetuksessa suomi ja englanti muodostavat kokonaisuuden, ja molempien kielten oppimista tuetaan yhteistyössä kotien kanssa. Oppilaat saavuttavat suuremman englannin kielen altistuksen ansiosta laajemman sanavaraston sekä toimivan aktiivisen kielitaidon.

Kaikissa oppiaineissa tulee saavuttaa Porvoon kaupungin perusopetuksen opetussuunnitelmassa määritellyt tavoitteet sekä jatko-opiskelukelpoisuus koulun opetuskielellä. Arvioinnissa noudatetaan opetussuunnitelman mukaisia arviointikriteerejä. Todistukset annetaan suomen kielellä. Kohdekielen taitotavoitteiden saavuttamisesta voidaan antaa todistukseen erillinen liite. Yhdeksännellä luokalla kohdekielen arviointi toteutetaan opetussuunnitelman perusteiden mukaisesti A1-kielenä.

Oppilaan osaamisen arvioinnissa kieltä tarkastellaan kielenkäytön eri osa-alueilla. Tavoitteiden osalta seurataan eurooppalaisen viitekehyksen taitotasoja.

## Vuosiluokka 1 Kielitaidon alkeiden hallinta

Taito toimia vuorovaikutuksessa A1.1

Taito tulkita tekstejä A.1.1

Taito tuottaa tekstejä A1.1

### Englannin kielen keskeiset oppimistavoitteet:

Oppilas

- rohkaistuu käyttämään englannin kieltä.
- ymmärtää yksinkertaisia ohjeita englannin kielellä.
- oppii ymmärtämään opettajan ja vertaisryhmän puhetta.
- osaa vastata tuttuihin, arkipäivässä käytettyihin kysymyksiin englanniksi.
- osaa kertoa lyhyesti itsestään.
- tunnistaa tuttuja sanoja elinympäristöstään.
- kerryttää passiivista sanavarastoaan.
- oppii kirjoittamaan sanatasolla helppoja, lyhyitä sanoja (numerot, omat perustiedot).

Pääpaino ensimmäisellä luokalla on puhutussa kielessä.

| Kuullun ymmärtäminen                                     | Puhuminen                                             | Luetun ymmärtäminen                                                                         | Kirjoittaminen                                               |
|----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| Ymmärtää tervehdyksiä, nimisanoja, lukuja ja kehotuksia. | Osaa vastata lyhyesti itseään koskeviin kysymyksiin.  | Tunnistaa kirjaimet.                                                                        | Osaa kirjoittaa kirjaimet ja numerot sekä omat perustiedot.  |
| Ymmärtää alkeellista kieltä.                             | Turvautuu tarvittaessa äidinkieleen ja eleisiin.      | Tunnistaa vähäisen määrän tuttuja sanoja ja lyhyitä fraaseja ja osaa yhdistää niitä kuviin. | Osaa kirjoittaa oikein lyhyitä, tuttuja sanoja ja ilmaisuja. |
| Tarvitsee toistoa, osoittamista ja kuvatukea.            | Vuorovaikutuksessa voi esiintyä taukoja ja katkoksia. | Hahmottaa ja ymmärtää uusia sanoja rajallisesti.                                            | Ei kykene vapaaseen tuotokseen.                              |

|  |                                                                                                                           |  |  |
|--|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|
|  | <p>Ääntämisessä voi esiintyä vaikeuksia.</p> <p>Hallitsee suppean sanavaraston ja joitakin opeteltuja fraaseja hyvin.</p> |  |  |
|--|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|

## Oppiaineiden kielelliset tavoitteet

### Matematiikan keskeiset kielelliset oppimistavoitteet

#### Oppilas

- tunnistaa keskeistä käsitteistöä ja sanastoa.
- harjoittelee yksinkertaisia sanallisia tehtäviä.
- harjoittelee tunnistamaan olennaista tietoa.
- harjoittelee vastaamaan kohdekielellä.
- tutustuu piirtämiseen osana ratkaisuprosessia.
- omaksuu matematiikalle tyypillistä kieltä pelien, leikkien ja toiminnallisuuden kautta.

### Ympäristöopin keskeiset kielelliset oppimistavoitteet

#### Oppilas

- ymmärtää lyhyitä suullisia ohjeita.
- harjoittelee ymmärtämään kirjallisia ohjeita.
- omaksuu keskeistä käsitteistöä.
- havainnoi lähiympäristönsä keskeisiä ilmiöitä kohdekielellä (esimerkiksi sääilmiöt).
- omaksuu ympäristöopille tyypillistä kieltä pelien, leikkien ja toiminnallisuuden kautta.

### Taito- ja taideaineiden keskeiset kielelliset tavoitteet

#### Oppilas

- ymmärtää lyhyitä ohjeita ja osaa toimia niiden mukaan.
- tunnistaa keskeistä välineistöä.

## Vuosiluokka 2 Kehittyvä alkeiskielitaito

Taito toimia vuorovaikutuksessa A1.2

Taito tulkita tekstejä A1.2

Taito tuottaa tekstejä A1.2

### Englannin kielen keskeiset oppimistavoitteet:

Oppilas

- käyttää opetuskielenä ja luokkakielenä englantia.
- ymmärtää opettajan ja vertaisryhmän puhetta.
- osaa vastata tuttuihin, arkipäivässä käytettyihin kysymyksiin englanniksi.
- ymmärtää tuttuja sanoja ja lyhyitä fraaseja.
- oppii lukemaan sanatasolla ja lausetasolla ja harjoittelee pienten tekstien lukemista.
- oppii kirjoittamaan sanatasolla ja harjoittelee lausetasoista kirjoittamista ja eri tekstilajien pienten tekstien tuottamista.

Toisella luokalla aloitetaan tutustuminen kirjoitettuun kieleen, mutta pääpaino on edelleen puhutussa kielessä.

| Kuullun ymmärtäminen                                 | Puhuminen                                             | Luetun ymmärtäminen                                                                              | Kirjoittaminen                                                                                                |
|------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ymmärtää lyhyitä lauseita, kysymyksiä ja kehotuksia. | Osaa kertoa lyhyesti itsestään.                       | Ymmärtää tuttuja sanoja ja lyhyitä fraaseja.                                                     | Osaa kirjoittaa muutamia sanoja ja lauseita itsestään ja lähipiiristään.                                      |
| Ymmärtää helppoa kieltä tilannevihjeiden avulla.     | Selviää helppoissa arkielämän tilanteissa.            | Ymmärtää helppoa ja lyhyestä tekstistä yksittäisen tiedon, jos voi lukea tarvittaessa uudelleen. | Osaa kirjoittaa opeteltuja perussanoja ja sanontoja ja pystyy kirjoittamaan hyvin yksinkertaisia päälauseita. |
|                                                      | Voi satunnaisesti turvautua äidinkieleen ja eleisiin. |                                                                                                  |                                                                                                               |

|                                               |                                                                                                                                                                                          |                                                  |                                              |
|-----------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|----------------------------------------------|
| Tarvitsee toistoa, osoittamista ja kuvatukea. | <p>Vuorovaikutuksessa voi esiintyä taukoja ja katkoksia.</p> <p>Ääntää opetellut asiat ymmärrettävästi.</p> <p>Hallitsee suppean sanavaraston ja joitakin opeteltuja fraaseja hyvin.</p> | Hahmottaa ja ymmärtää uusia sanoja rajallisesti. | Pystyy pienimuotoiseen vapaaseen tuotokseen. |
|-----------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|----------------------------------------------|

### Oppiaineiden kielelliset tavoitteet

Matematiikan keskeiset kielelliset oppimistavoitteet:

Oppilas

- tunnistaa keskeistä käsitteistöä ja sanastoa.
- harjoittelee yksinkertaisia sanallisia tehtäviä.
- harjoittelee tunnistamaan olennaista tietoa.
- omaksuu matematiikalle tyypillistä kieltä pelien, leikkien ja toiminnallisuuden kautta.
- osaa kysyä apua ja neuvoja.

Ympäristöopin keskeiset kielelliset oppimistavoitteet:

Oppilas

- harjoittelee ymmärtämään kirjallisia ohjeita.
- omaksuu keskeistä käsitteistöä.
- havainnoi lähiympäristönsä keskeisiä ilmiöitä kohdekielellä.
- omaksuu ympäristöopille tyypillistä kieltä pelien, leikkien ja toiminnallisuuden kautta.

- rohkaistuu jakamaan omia ideoita, tuotoksia ja pienimuotoisia tutkimuksia suullisesti englanniksi.

Taito- ja taideaineiden keskeiset kielelliset oppimistavoitteet:

Oppilas

- ymmärtää pääosin annettuja ohjeita ja osaa toimia niiden mukaan.
- osaa oppimistilanteissa yleisesti käytössä olevan välineistön englanniksi.

### Vuosiluokka 3 Toimiva alkeiskielitaito

Taito toimia vuorovaikutuksessa A1.3

Taito tulkita tekstejä A1.3

Taito tuottaa tekstejä A1.3

#### Englannin kielen keskeiset oppimistavoitteet:

Oppilas

- käyttää englantia vuorovaikutustilanteissa ja selviää yksinkertaisesta vuoropuhelusta.
- harjoittelee oman mielipiteensä ilmaisua.
- ymmärtää itselleen kohdennettua yleiskieltä.
- kehittää kuullun ymmärtämisen taitojaan.
- harjoittelee lukemaan eripituisia tekstejä.
- ymmärtää lyhyestä tekstistä yksittäisen tiedon.
- osaa kirjoittaa lyhyesti itselleen tutuista asioista.

| Kuullun ymmärtäminen                                                                       | Puhuminen                                                                                              | Luetun ymmärtäminen                                                                         | Kirjoittaminen                                                                     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| Ymmärtää yksinkertaisia lausumia, kysymyksiä ja kehotuksia rutiinimaisissa keskusteluissa. | Osaa kertoa itsestään ja lähipiiristään.<br><br>Selviää yksinkertaisista vuoropuheluista.              | Ymmärtää tuttuja sanoja ja fraaseja.<br><br>Ymmärtää lyhyestä tekstistä yksittäisen tiedon. | Osaa kirjoittaa tutuista asioista.<br><br>Osaa kirjoittaa yksinkertaisia viestejä. |
| Pystyy seuraamaan yksinkertaiseen omaan kokemukseen liittyviä keskusteluja.                | Vuorovaikutustilanteissa esiintyy taukoja ja katkoksia.<br><br>Ääntää opetellut asiat ymmärrettävästi. | Pystyy lukemaan joitakin tuntemattomia sanoja.                                              | Pystyy pienimuotoiseen vapaaseen tuotokseen.                                       |

|                                            |                                                               |  |  |
|--------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|--|--|
| Ymmärtää itselle kohdennettua yleiskieltä. | Hallitsee keskeisintä sanastoa ja perustason lauserakenteita. |  |  |
|--------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|--|--|

## Oppiaineiden kielelliset tavoitteet

Matematiikan keskeiset kielelliset oppimistavoitteet:

Oppilas

- harjoittelee puhumaan matematiikasta englanniksi.
- osaa kysyä apua ja neuvoja englanniksi.
- harjoittelee käsitteiden käyttöä.
- kehittää kohdekielellä vastaamisen taitoaan.

Ympäristöopin keskeiset kielelliset oppimistavoitteet:

Oppilas

- omaksuu keskeistä englanninkielistä käsitteistöä.
- rohkaistuu jakamaan omia ideoita, tuotoksia ja pienimuotoisia tutkimuksia suullisesti englanniksi.
- harjoittelee englanninkielisten taulukoiden, karttojen ja kaavioiden tulkitsemista.
- harjoittelee keskustelemaan englanniksi itselle tutuista ympäristöopin ilmiöistä.

Taito- ja taideaineiden keskeiset kielelliset oppimistavoitteet:

Oppilas

- ymmärtää pääosin annettuja ohjeita ja osaa toimia niiden mukaan.
- hallitsee oppimistilanteissa yleisesti käytössä olevan välineistön englanniksi.
- pyrkii käyttämään englannin kieltä vertaisryhmässä ja oppimistilanteissa.
- harjoittelee itse- ja vertaisarviointia englanniksi suullisesti
- kertoo lyhyesti kokemuksistaan englanniksi.

## Vuosiluokka 4 Peruskielitaidon alkuvaihe

Taito toimia vuorovaikutuksessa A2.1

Taito tulkita tekstejä A2.1

Taito tuottaa tekstejä A2.1

### Englannin kielen keskeiset oppimistavoitteet:

Oppilas

- käyttää englantia vuorovaikutustilanteissa ja selviytyy tavanomaisista sosiaalisista tilanteista.
- pystyy seuraamaan arkipäiväisiä keskusteluja ja ymmärtää niiden ydinsisällön.
- kehittää kirjallisen tuottamisen taitojaan ja pystyy lyhyeen vapaaseen kirjalliseen tuotokseen.
- kehittää lukutaitoaan ja ymmärtää lyhyestä tekstistä pääajatuksen.
- tutustuu englannin kielen eri variantteihin.

| Kuullun ymmärtäminen                                                          | Puhuminen                                                                | Luetun ymmärtäminen                                        | Kirjoittaminen                               |
|-------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|
| Ymmärtää yksinkertaista puhetta itselle tärkeästä aiheesta.                   | Osaa aloittaa ja lopettaa vuoropuhelun.                                  | Ymmärtää tavanomaisia tekstejä.                            | Osaa kirjoittaa tutuista asioista.           |
| Pystyy seuraamaan itseään kiinnostavia keskusteluja ja ymmärtää ydinsisällön. | Selviytyy tavanomaisista arkitilanteista ja sosiaalisista kohtaamisista. | Ymmärtää lyhyestä tekstistä pääajatuksen.                  | Osaa kirjoittaa yksinkertaisia viestejä.     |
| Havaitsee aihepiirin vaihdoksen.                                              | Ääntää ymmärrettävästi.                                                  | Pystyy hyvin yksinkertaiseen päättelyyn kontekstin avulla. | Pystyy pienimuotoiseen vapaaseen tuotokseen. |

|                                                   |                                                          |  |                                                         |
|---------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|--|---------------------------------------------------------|
| Ymmärtää normaalinopeudella puhuttua yleiskieltä. | Hallitsee yksinkertaisimman kieliopin vapaassa puheessa. |  | Osaa käyttää rinnasteisia lauseita ja perusaikamuotoja. |
|---------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|--|---------------------------------------------------------|

## Oppiaineiden kielelliset tavoitteet

Matematiikan keskeiset kielelliset oppimistavoitteet:

Oppilas

- harjoittelee puhumaan matematiikasta englanniksi ja selostamaan yksinkertaisten matemaattisten tehtävien ratkaisuprosesseja.
- osaa kysyä apua ja neuvoja englanniksi.
- kehittää kohdekielellä vastaamisen taitoaan.

Ympäristöopin keskeiset kielelliset oppimistavoitteet:

Oppilas

- omaksuu keskeistä englanninkielistä käsitteistöä.
- rohkaistuu jakamaan omia ideoita, tuotoksia ja pienimuotoisia tutkimuksia suullisesti englanniksi.
- harjoittelee englanninkielisten taulukoiden, karttojen ja kaavioiden tulkitsemista.
- harjoittelee keskustelemaan englanniksi erilaisista ympäristöopin ilmiöistä.
- harjoittelee etsimään tietoa erilaisista englanninkielisistä lähteistä.

Taito- taideaineiden keskeiset kielelliset oppimistavoitteet:

Oppilas

- ymmärtää annettuja ohjeita ja osaa toimia niiden mukaan.
- hallitsee oppimistilanteissa käytettävän välineistön englanniksi.
- käyttää englannin kieltä vertaisryhmässä ja oppimistilanteissa.
- toteuttaa itse- ja vertaisarviointia englanniksi suullisesti.
- kertoo lyhyesti havainnoistaan ja kokemuksistaan englanniksi.

## Vuosiluokka 5 Kehittyvä peruskielitaito

Taito toimia vuorovaikutuksessa A2.2

Taito tulkita tekstejä A2.2

Taito tuottaa tekstejä A2.2

### Englannin kielen keskeiset oppimistavoitteet:

Oppilas

- ymmärtää yleiskieltä.
- vaihtaa ajatuksia/ tietoja ja ylläpitää vuorovaikutusta.
- siirtyy arkikielestä kohti asiapitoisempaa tekstiä ja sanavarastoa.
- kehittää lukurutiiniaan ja hyödyntää erilaisia lukutekniikoita.
- harjoittelee erityylisten ja -pituisten tekstien tuottamista.
- tunnistaa tekstilajeille ja kerronnalle tyypillisiä sävyjä ja ilmaisun keinoja.
- totuttelee englannin kielen eri variantteihin.

| Kuullun ymmärtäminen                                                          | Puhuminen                                                                | Luetun ymmärtäminen                                                         | Kirjoittaminen                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| Ymmärtää yksinkertaista asiapuhetta.                                          | Pystyy osallistumaan keskusteluihin itselle tärkeistä asioista.          | Ymmärtää pääasiat ja yksityiskohtia viesteistä ja faktateksteistä.          | Selviytyy kirjoittamalla tavanomaisissa arkitilanteissa.                             |
| Pystyy tunnistamaan ympärillä käytävän keskustelun aiheen.                    | Osaa kuvata lähipiiriään ja jokapäiväisiä asioita.                       | Pystyy hankkimaan uutta tietoa lyhyistä teksteistä.                         | Osaa kirjoittaa tapahtumista, menneistä asioista ja henkilökohtaisista kokemuksista. |
| Havaitsee aihepiirin vaihdoksen.<br>Ymmärtää tavallista sanastoa ja idiomeja. | Selviytyy tavanomaisista arkitilanteista ja sosiaalisista kohtaamisista. | Osaa päätellä joitakin vieraita sanoja kieliasun ja kontekstin perusteella. | Osaa arkisen perussanaston rakenteet ja                                              |

|                                                   |                                                                |  |                            |
|---------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|--|----------------------------|
| Ymmärtää normaalinopeudella puhuttua yleiskieltä. | Osaa useita yksinkertaisia ja joitakin vaativampia rakenteita. |  | tavallisimmat sidoskeinot. |
|---------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|--|----------------------------|

## Oppiaineiden kielelliset tavoitteet

Matematiikan keskeiset kielelliset oppimistavoitteet:

- Oppilas
- harjoittelee puhumaan matematiikasta englanniksi ja selostamaan yksinkertaisten matemaattisten tehtävien ratkaisuprosesseja.
- harjoittelee perustelemaan ja arvioimaan tuloksia.
- kehittää kohdekielellä vastaamisen taitoaan.

Ympäristöopin keskeiset kielelliset oppimistavoitteet:

Oppilas

- harjoittelee kirjoittamaan lyhyitä tietotekstejä kohdekielellä ympäristöopin teemoista.
- osaa valmistella esityksen osana ryhmää.
- keskustelee englanniksi ympäristöopin teemoista.
- osaa etsiä tietoa erilaisista englanninkielisistä lähteistä.

Historian keskeiset kielelliset oppimistavoitteet:

Oppilas

- tutustuu keskeisiin käsitteisiin kohdekielellä.
- harjoittelee ymmärtämään syitä ja seurauksia kohdekielisessä yksinkertaisessa tekstissä.
- pystyy päättämään tuntemattomia käsitteitä asiayhteyden perusteella.
- harjoittelee kirjoittamaan lyhyitä tietotekstejä kohdekielellä historian teemoista.
- osaa valmistella esityksen osana ryhmää.
- keskustelee englanniksi historian teemoista.

- osaa etsiä tietoa erilaisista englanninkielisistä lähteistä.

Taito- ja taideaineiden keskeiset kielelliset oppimistavoitteet:

Oppilas

- ymmärtää annettuja ohjeita ja osaa toimia niiden mukaan.
- hallitsee oppimistilanteissa käytettävän välineistön englanniksi.
- käyttää englannin kieltä vertaisryhmässä ja oppimistilanteissa.
- toteuttaa itse- ja vertaisarviointia englanniksi suullisesti.
- harjoittelee itse- ja vertaisarviointia englanniksi kirjallisesti.
- osaa kertoa havainnoistaan ja kokemuksistaan englanniksi.

## Vuosiluokka 6 Toimiva peruskielitaito

Taito toimia vuorovaikutuksessa B1.1

Taito tulkita tekstejä B1.1

Taito tuottaa tekstejä B1.1

### Englannin kielen keskeiset oppimistavoitteet:

Oppilas

- ymmärtää ja erottaa kuulemaansa uutta ja haastavaa sanastoa sisältävän puheen oleellisen sisällön.
- pystyy aktiivisesti osallistumaan arkisiin keskusteluihin.
- ymmärtää kuulemaansa englannin eri varianteista.
- osaa lukea ja tulkita eripituisia ja -tyylisiä tekstejä.
- osaa kirjoittaa eripituisia ja -tyylisiä tekstejä.
- opettelee arvioimaan kriittisesti lukemaansa.
- tutustuu muihin kulttuureihin kirjallisuuden avulla.

| Kuullun ymmärtäminen                                                         | Puhuminen                                                                     | Luetun ymmärtäminen                                                                                              | Kirjoittaminen                                                                                     |
|------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ymmärtää pääajatuksen ja keskeiset yksityiskohdat kerronnasta ja puheesta.   | Pystyy osallistumaan erilaisiin keskusteluihin ja kertomaan yksityiskohdista. | Pystyy lukemaan monenlaisia tekstejä tutuista aiheista ja seuraamaan tekstin pääajatuksia myös valmistautumatta. | Pystyy kirjoittamaan monipuolisesti itseään kiinnostavista kuvitelluista ja todellisista aiheista. |
| Pystyy seuraamaan yhteiseen kokemukseen tai yleistietoon perustuvaa puhetta. | Osaa kuvata lähipiiriään ja jokapäiväisiä asioita.                            | Pystyy hankkimaan uutta tietoa lyhyistä teksteistä.                                                              | Pystyy välittämään tietoa kirjallisen viestinnän muodoissa.                                        |
|                                                                              | Osaa ylläpitää keskustelua.                                                   | Osaa päätellä joitakin vieraita sanoja                                                                           |                                                                                                    |

|                                                   |                                                                                          |                                      |                                                      |
|---------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|------------------------------------------------------|
| Ymmärtää tavallista sanastoa ja idiomeja.         |                                                                                          | kieliasun ja kontekstin perusteella. | Osaa kirjoittaa selväpiirteisen sidosteisen tekstin. |
| Ymmärtää normaalinopeudella puhuttua yleiskieltä. | Osaa useita erilaisia ja joitakin vaativampia rakenteita.<br><br>Ääntää ymmärrettävästi. |                                      |                                                      |

## Oppiaineiden kielelliset tavoitteet

Matematiikan keskeiset kielelliset oppimistavoitteet:

Oppilas

- harjoittelee puhumaan matematiikasta englanniksi ja selostamaan yksinkertaisten matemaattisten tehtävien ratkaisuprosesseja.
- harjoittelee perustelemaan ja arvioimaan tuloksia.
- kehittää kohdekielellä vastaamisen taitoaan.

Ympäristöopin keskeiset kielelliset oppimistavoitteet:

Oppilas

- osaa kirjoittaa lyhyitä tietotekstejä hyödyntäen eri tietolähteitä.
- osaa valmistella ja esittää esityksen ympäristöopin teemasta.
- keskustelee englanniksi ympäristöopin teemoista.
- pystyy päättämään tuntemattomia käsitteitä asiayhteyden perusteella.

Historian keskeiset kielelliset oppimistavoitteet:

Oppilas

- tutustuu keskeisiin käsitteisiin kohdekielellä.
- harjoittelee ymmärtämään syitä ja seurauksia kohdekielisissä teksteissä
- pystyy päättämään tuntemattomia käsitteitä asiayhteyden perusteella.
- osaa kirjoittaa lyhyitä tietotekstejä hyödyntäen eri tietolähteitä.

- osaa valmistella ja esittää esityksen historian teemasta.
- keskustelee englanniksi historian teemoista.

Taito- ja taideaineiden keskeiset kielelliset oppimistavoitteet:

Oppilas

ymmärtää annettuja ohjeita ja osaa toimia niiden mukaan.

hallitsee oppimistilanteissa käytettävän välineistön englanniksi.

käyttää englannin kieltä sujuvasti vertaisryhmässä ja oppimistilanteissa.

toteuttaa itse- ja vertaisarviointia englanniksi suullisesti ja kirjallisesti.

osaa kertoa havainnoistaan ja kokemuksistaan englanniksi.

**Paikallinen tuntijako kaksikielisessä englanti-suomi opetuksessa**

| <b>Oppiaine</b>                                                  | <b>1</b>  | <b>2</b>  | <b>3</b>  | <b>4</b>  | <b>5</b>  | <b>6</b>  | <b>7</b>  | <b>8</b>  | <b>9</b>  | <b>yht.</b> |
|------------------------------------------------------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-------------|
| Äidinkieli ja kirjallisuus                                       | 8         | 7         | 6         | 5         | 5         | 4         | 3         | 4         | 3         | <b>45</b>   |
| A1-kieli (englanti)                                              | <b>2</b>  | <b>2</b>  | 2         | 2         | 3         | 2         | 2         | 2         | 3         | <b>20</b>   |
| B1-kieli (ruotsi)                                                |           |           |           |           |           | 2         | 2         | 2         | 2         | <b>8</b>    |
| Matematiikka                                                     | 3         | 4         | 4         | 4         | 4         | 4         | 3,5       | 3,5       | 4         | <b>34</b>   |
| Ympäristöoppi                                                    | 2         | 2         | 3         | 2         | 3         | 2         |           |           |           | <b>14</b>   |
| Biologia ja maantieto                                            |           |           |           |           |           |           | 2         | 2         | 3         | <b>7</b>    |
| Fysiikka ja kemia                                                |           |           |           |           |           |           | 2         | 3         | 2         | <b>7</b>    |
| Terveystieto                                                     |           |           |           |           |           |           | 1         | 1         | 1         | <b>3</b>    |
| Uskonto tai elämäncatsomustieto                                  | 1         | 1         | 1         | 2         | 1         | 2         | 1         | 1         | 1         | <b>11</b>   |
| Historia ja yhteiskuntaoppi                                      |           |           |           | 0         | 2         | 2         | 2         | 2         | 3         | <b>11</b>   |
| Musiikki                                                         | 1         | 1         | 1         | 1         | 1         | 1         | 1         | 1         |           | <b>8</b>    |
| Kuvataide                                                        | 1         | 1         | 1         | 2         | 1         | 1         | 2         |           |           | <b>9</b>    |
| Käsityö                                                          | 2         | 2         | 2         | 1         | 1         | 1         | 2         |           |           | <b>11</b>   |
| Lisätunnit käsityöhön taito- ja taideaineiden valinnaistunneista |           |           |           | 1         | 1         | 1         | 1         |           |           | <b>4</b>    |
| Liikunta                                                         | 2         | 2         | 3         | 2         | 2         | 2         | 2         | 2         | 3         | <b>20</b>   |
| Lisätunnit liikuntaan taito- ja taideaineiden valinnaistunneista |           |           |           | 1         | 1         | 1         |           |           |           | <b>3</b>    |
| Kotitalous                                                       |           |           |           |           |           |           | 3         |           |           | <b>3</b>    |
| Taide- ja taitoaineiden valinnaiset                              |           |           |           |           |           |           |           | 2         | 2         | <b>4</b>    |
| Oppilaanohjaus                                                   |           |           |           |           |           |           | 0,5       | 0,5       | 1         | <b>2</b>    |
| Valinnaiset aineet                                               |           |           |           | 1         | 1         | 1         |           | 4         | 2         | <b>9</b>    |
| <b>Vähimmäistuntimäärä yhteensä</b>                              | <b>22</b> | <b>22</b> | <b>23</b> | <b>24</b> | <b>26</b> | <b>26</b> | <b>30</b> | <b>30</b> | <b>30</b> | <b>233</b>  |